

## **FINAL PROJECT**

### **COMPARATIVE STUDY OF SUBTITLE TRANSLATION STRATEGIES ON TITANIC (1997) MOVIE BETWEEN FANSUB AND NETFLIX**



**AGIL RAKHMAN AZIZI**

**20/463786/SV/18105**

**Submitted to the Board of Examiners  
in Partial Fulfilment of the Requirements for Bachelor Degree  
of Applied English Study Program  
Vocational College  
Universitas Gadjah Mada  
Yogyakarta**

**2024**

**STUDI KOMPARATIF STRATEGI PENERJEMAHAN SUBTITLE DARI BAHASA  
INGGRIS KE BAHASA INDONESIA PADA FILM TITANIC (1997) ANTARA  
FANSUB DAN NETFLIX**



**AGIL RAKHMAN AZIZI**

**20/463786/SV/18105**

**Diajukan kepada Dewan Penguji  
sebagai salah satu syarat untuk mendapatkan gelar Sarjana Terapan  
pada Program Studi Sarjana Terapan Bahasa Inggris  
Sekolah Vokasi  
Universitas Gadjah Mada  
Yogyakarta**

**2024**

HALAMAN PENGESAHAN

PROYEK AKHIR

Studi Komparatif Strategi Penerjemahan Subtitle dari Bahasa Inggris ke Bahasa Indonesia  
pada Film Titanic (1997) Antara Fansub dan Netflix

*Comparative Study of Subtitle Translation Strategies on Titanic (1997) Movie between  
Fansub and Netflix*

Disusun oleh:

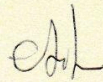
Agil Rakhman Azizi  
20/463786/SV/18105

Telah diujikan dan diseminarkan  
Pada tanggal 20 Januari 2025

Ketua Penguji

Anggota Penguji

Sekretaris Penguji



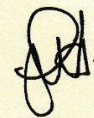
Andri Handayani, S.S., M.A

NIP. 111198702201706201



Ahmad Mu'am, S.S., M.Sc.

NIP. 111198812201605101

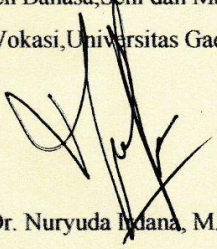


Dr. Supriyono, S.S., M.A.

NIP. 111198210201202101

Mengetahui,

Ketua Departemen Bahasa, Seni dan Manajemen Budaya  
Sekolah Vokasi, Universitas Gadjah Mada



Dr. Nuryuda Indana, M.M.

NIP. 111197906201611101